

MENSAJE DE BIENVENIDA

Como presidente de la UEFA, tengo el privilegio de darle la bienvenida a Tiflis, la capital de Georgia, para esta UEFA Super Cup cien por cien española. Además de a una gran noche de fútbol, le invitamos a disfrutar de los placeres culturales de este gran país.

Esta final se celebra en una nación poseedora de una profusa historia futbolística, y promete convertirse en una ocasión muy especial. El partido se disputará ante un público representante de todos los ámbitos sociales. La Fundación de la UEFA para la Infancia ha invitado al partido a jóvenes de Georgia y de los países vecinos, y esperamos que todos ellos, junto con los seguidores de ambos equipos, disfruten de un encuentro celebrado en un ambiente de deportividad y respeto, tanto dentro como fuera del estadio.

Por último, deseo dar las gracias a la Federación Georgiana de Fútbol, a la ciudad de Tiflis, a los voluntarios y, por supuesto, a los aficionados, quienes, estoy seguro, convertirán este partido en una ocasión memorable.

Michel Platini
Presidente de la UEFA



BIENVENIDOS A TIFLIS

Tiflis, capital de Georgia desde 1122, fue fundada varios siglos antes por Vakhtang Gorgasali, rey de Iberia. Según la leyenda, el rey estaba cazando en los bosques cercanos a la capital del antiguo reino, Mtskheta, cuando vio un faisán y envió al halcón para que lo atrapara, pero perdió de vista a las dos aves. Las buscó durante un tiempo, y descubrió que se habían caído en un manantial termal y habían muerto escaldadas. El rey comprendió las ventajas que le podían proporcionar esos manantiales y decidió levantar una nueva capital en aquellas tierras, a la que llamó Tbilisi ("tbili" en georgiano significa "caliente"). En la actualidad se pueden encontrar todavía numerosos manantiales termales de aguas sulfurosas, que surgen directamente del suelo, en el distrito de Abanotubani, donde se hallan los famosos balnearios. Con su millón y medio de habitantes, Tiflis es la capital y la ciudad más poblada de Georgia. Se encuentra situada a orillas del río Kurá. Tiflis se halla en el extremo suroccidental de Europa, y su proximidad a las lucrativas rutas comerciales entre



orientes y occidentales ha convertido la ciudad en un punto de contención entre varios imperios rivales a lo largo de la historia. Hoy en día, su ubicación sigue garantizándole una posición privilegiada en una ruta de tránsito importante para los proyectos energéticos y comerciales de todo el mundo. La arquitectura de Tiflis da fe de la importante historia de la ciudad. En ella conviven edificaciones medievales, clásicas y soviéticas. Los lugares más visitados de la ciudad son el casco antiguo, la fortaleza Narikala, el Museo Nacional de Georgia, la sinagoga de Georgia, la calle Sioni, la catedral de Sioni, la única mezquita de Tiflis, el jardín botánico, la línea y el restaurante del funicular, el distrito de Abanotubani, la calle Bambis Rigi, la avenida Rustaveli y la avenida Mardjanishvili. Hasta hace poco, Tiflis no disfrutaba de demasiada vida nocturna, pero en la actualidad cuenta con numerosos clubes y bares que vale la pena visitar. En ellos podrá degustar cervezas georgianas, además de alemanas, austríacas y checas, con música en directo. Los destinos más concurridos para salir de noche son las calles Akhvlediani (antigua Perovskaya), Kiacheli y Chardin. La calle Chardin se encuentra en el centro histórico de la ciudad, una zona repleta de lugares de interés turístico.

¿SABÍAN QUE...?

- La Federación Georgiana de Fútbol se fundó en 1990, y se convirtió en miembro de pleno derecho de la FIFA y de la UEFA en 1992, tras la disolución de la Unión Soviética.
- Tras ganar la Recopa de Europa, el Dinamo Tbilisi debía enfrentarse al Liverpool en la UEFA Super Cup de 1981, pero los clubes no consiguieron ponerse de acuerdo en una fecha para celebrar aquel encuentro a partido doble.
- Algunos de los futbolistas más destacados de Georgia, como David Kipiani, Mikheil Meskhi, Murtaz Khurtsilava, Shota Arveladze, Kakhaber "Kakha" Kaladze, Giorgi Kinkladze, Temur Ketsbaia o Levan Kobiasvili, jugaron en el Dinamo Tbilisi y en el estadio que albergará la UEFA Super Cup 2015.

BORIS PAICHADZE DINAMO ARENA

El estadio se inauguró en 1936 con un aforo de 23.000 localidades. Después de su modernización en 1976, su capacidad se aumentó hasta 75.000



espectadores, aunque ha vuelto a reducirse a 54.000 desde que se convirtió en un estadio con localidades totalmente de asiento en 2007. En principio, el recinto se bautizó en honor de un jefe de seguridad de la era soviética, Lavrenti Beria, y posteriormente pasó a llamarse Vladimir Lenin. Desde la independencia de Georgia en 1991, lleva el nombre de Boris Paichadze, un notable jugador del FC Dinamo Tbilisi, cuya carrera despuntó en la década de 1940.

CÓMO LLEGAR A TIFLIS

Desde el aeropuerto

El aeropuerto internacional de Tiflis se encuentra a 20 km del centro de la ciudad. Desde allí, existen varias opciones para llegar al casco urbano. La más cómoda es reservar con antelación el traslado desde el aeropuerto, especialmente si su vuelo llega entrada la noche. Para más información, visite <http://www.airport-transfer.ge/?ur=service>.

El autobús número 37 enlaza el aeropuerto internacional de Tiflis con el centro de la ciudad desde las 08:00 hasta las 20:00. Es la forma más barata de llegar al centro, pues sólo cuesta 1 GEL (0,40 €), pero no lleva a ningún otro punto de la ciudad. Sin embargo, puede coger el autobús al centro y, una vez allí, tomar otro autobús público que le lleve al destino deseado.

El aeropuerto internacional de Tiflis cuenta con su propia estación de tren. Un tren muy cómodo y moderno, con capacidad para 100 pasajeros, enlaza con la estación central de trenes de Tiflis. El trayecto dura sólo 20 minutos y los trenes pasan cada 40 minutos. Los billetes cuestan solamente 2,5 GEL (1 €). El transporte más conveniente y rápido para ir desde el aeropuerto al centro es el taxi. Se trata de una opción más cara que las demás, con precios a partir de 15 GEL (6 €), dependiendo del destino.

Por carretera

Georgia está comunicada por carretera desde Armenia, Azerbaiyán, Rusia y Turquía.

Desde Armenia

Desde Ereván por Sadakhlo/Bagratashen (sudeste de Georgia)
Ruta sugerida: Ereván - Hrazdan - Sevan - Dilijan - Vanadzor - Sadakhlo/Bagratashen - Shulaveri - Tiflis
290 km / recorrido de cuatro a cinco horas (90 km desde Sadakhlo/Bagratashen hasta Tiflis).
Carreteras en malas condiciones entre Sadakhlo y Shulaveri (40 km)



Desde Ereván por Bavra (sur de Georgia)
Ruta sugerida: Ereván - Gyumri - Bavra - Akhalkalaki - Borjomi - Khashuri - Tiflis
480 km / recorrido de siete a ocho horas (330 km desde Bavra hasta Tiflis).
Carreteras en malas condiciones entre Bavra y Akhalkalaki (42 km)

Desde Azerbaiyán

- Desde Bakú por Lagodekhi (este de Georgia)
Ruta sugerida: Bakú - Shamakhi - Sheki - Lagodekhi - Tsnori - Gurjaani - Tiflis
600 km / recorrido de nueve a diez horas (170 km desde Lagodekhi hasta Tiflis).

Carreteras en malas condiciones en parte del trayecto, entre Tsnori y Gurjaani (30 km)
- Desde Bakú por Puente Rojo (sudeste de Georgia)
Ruta sugerida: Bakú - Yevlakh - Ganja - Gazakh - Puente Rojo - Rustavi - Tiflis
550 km / recorrido de ocho a nueve horas (70 km desde Puente Rojo hasta Tiflis)

Desde Rusia

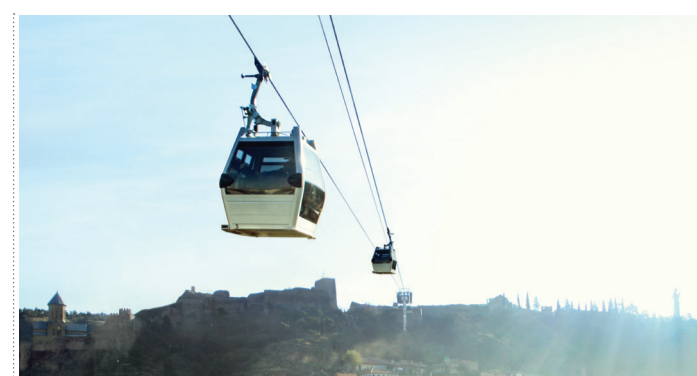
- Desde Larsi por Zemo Larsi (noreste de Georgia)
Ruta sugerida: Larsi - Stepantsminda - Gudauri - Tiflis
153 km / recorrido de dos a tres horas

Desde Turquía

- Desde Hopa por Sarpi (Georgia occidental / costa del mar Negro)
Ruta sugerida: Hopa - Sarpi - Batumi - Poti - Kutaisi - Tiflis
430 km / recorrido de seis a siete horas (417 km desde Sarpi hasta Tiflis).
- Desde Posof por Vale (suroeste de Georgia)
Ruta sugerida: Posof - Vale - Akhaltsikhe - Khashuri - Tiflis
305 km / recorrido de cuatro a cinco horas (300 km desde Vale hasta Tiflis)

En tren

Desde Bakú (Azerbaiyán)
Ferrocarril transcaucásico. Tren nocturno.
Los trenes entre Tiflis y Bakú parten una vez al día en cada sentido.



Sentido	Salida	Llegada
Bakú - Tiflis	20:45	11:40
Tiflis - Bakú	16:30	10:20

Paradas frecuentes y posibles retrasos.

Desde Ereván (Armenia)

Ferrocarril transcaucásico. Tren nocturno.
Los trenes entre Tiflis y Ereván parten una vez cada dos días en cada sentido.

Sentido	Salida	Llegada
Ereván - Tiflis	22:35	09:05
Tiflis - Ereván	20:20	07:10

Paradas frecuentes y posibles retrasos.

La conexión por ferrocarril con Rusia se encuentra cerrada actualmente. No hay conexión por ferrocarril con Turquía.

Para más información, visite el sitio web oficial de los ferrocarriles de Georgia: <http://www.railway.ge/?web=0&action=0&lang=en>

No se requiere visado para los ciudadanos de los países que figuran en esta lista: https://www.geoconsul.gov.ge/en/nonvisa_en.html.

DÓNDE ALOJARSE EN TIFLIS

Tiflis posee una gran variedad de hoteles, desde acogedoras pensiones familiares hasta establecimientos de cinco estrellas, y los precios varían en consecuencia desde los 70 GEL hasta los 680 GEL (de 30 € a 270 €) por habitación y noche. Puede encontrar opciones de alojamiento en <http://www.visitgeorgia.ge/?lang=es>.

PUNTOS DE ENCUENTRO PARA LOS AFICIONADOS DURANTE EL DÍA DEL PARTIDO

Tiflis ha sido y sigue siendo una ciudad muy acogedora. A lo largo de los siglos ha dado cobijo a personas de diferentes naciones y religiones.

Tiflis está preparada para dar la bienvenida a los aficionados al fútbol de toda Europa, y especialmente a los representantes de los dos clubes que disputan esta final. El día de la UEFA Super Cup, se organizarán dos puntos de encuentro diferentes para los finalistas: plaza Meidan para los seguidores del FC Barcelona y parque Vera para los seguidores del Sevilla FC. Ambas zonas se encuentran en pleno centro de la ciudad, cerca de bares, restaurantes y tiendas. Su ubicación exacta está resaltada en el plano general que encontrarán en la contraportada de este folleto.

UEFA
SUPER CUP™
Tbilisi
თბილისი
2015

Heineken MasterCard NISSAN Gazprom
SONY XPERIA UniCredit Lays adidas

El día del partido, el ayuntamiento pondrá en marcha un sistema de autobuses lanzadera gratuitos. A su llegada en autocar desde el aeropuerto a los aparcamientos reservados para los autocares en las proximidades del estadio, dichos autobuses llevarán a los aficionados a sus respectivos puntos de encuentro en el centro de la ciudad. A partir de las 19:00 (hora local), los autobuses funcionarán en sentido contrario para llevar a los aficionados desde los puntos de encuentro



de regreso al estadio. Las paradas exactas de salida y llegada de estos autobuses lanzadera están indicadas en el plano que encontrarán en la contraportada de este folleto.

DATOS BÁSICOS SOBRE LA UEFA SUPER CUP

- El partido entre el FC Barcelona y el Sevilla FC marca la 40ª edición de la UEFA Super Cup.
- Los dos clubes han ganado anteriormente la competición (el FC Barcelona en 1992, 1997, 2009 y 2011, y el Sevilla FC en 2006).
- Un total de 24 clubes diferentes han alzado el trofeo de la UEFA Super Cup. El AC Milan posee el récord de cinco títulos, seguido del Barcelona, con cuatro.
- Los clubes españoles ostentan el récord de victorias por países (11), seguidos de los italianos (9) e ingleses (7).
- El trofeo de la UEFA Super Cup pesa 12,2 kg.
- La UEFA Super Cup 2016 se celebrará en Trondheim (Noruega).

CÓMO LLEGAR AL ESTADIO

A pie:
Al Boris Paichadze Dinamo Arena podrá llegar andando desde la Vardebis Moedani (Plaza de la Revolución de las Rosas). El paseo le llevará de 20 a 25 minutos.

Por intercambio modal (Park and Ride):
El día de la UEFA Super Cup funcionará un servicio oficial de aparcamiento e intercambio modal (Park and Ride). En las principales carreteras se colocarán indicaciones que guiarán a los aficionados a los aparcamientos donde se producirá el intercambio con los autocares. Tras su llegada a dichos aparcamientos, los aficionados cogerán unos autocares que los llevarán directamente al estadio. Cuando termine el partido, los autocares es-

tarán esperando para llevar a los espectadores de regreso a los aparcamientos. El trayecto desde los aparcamientos al estadio dura aproximadamente 15 minutos. Para más información sobre la ubicación y los horarios de los aparcamientos de intercambio modal, visite:

<http://transit.ttc.com.ge/?page=live>.

En taxi

Hay muchos taxis en Tiflis. La carrera hasta el Boris Paichadze Dinamo Arena cuesta aproximadamente entre 7 y 13 GEL (entre 3 € y 5 €).

En metro:

Las paradas de metro de Tsereteli y Sadguris Moedani se encuentran a tan sólo cinco minutos a pie del Boris Paichadze Dinamo Arena.

OBJETOS PROHIBIDOS

El Boris Paichadze Dinamo Arena acoge con agrado a todos los aficionados, pero tenga en cuenta que los objetos siguientes están prohibidos en el estadio: cuchillos, petardos, fuegos artificiales, botes de humo, bocinas, bengalas, armas, artículos peligrosos, dispositivos láser, botellas, recipientes de vidrio, latas,



alcohol, drogas o cualquier artículo que se pueda usar como arma o suponga un peligro para la seguridad pública. A toda persona que se encuentre en posesión de tales objetos se le denegará la entrada al estadio o se le expulsará del recinto, y se pondrá a disposición de la policía si fuera necesario.

SERVICIOS EN EL ESTADIO

Los espectadores pueden adquirir comida, bebida y artículos de recuerdo en los diversos puntos de venta situados en el interior de estadio, donde también disponen de numerosas instalaciones sanitarias.

SERVICIOS PARA LAS PERSONAS CON DISCAPACIDADES

Para garantizar que todos los espectadores con discapacidades disfruten de su visita al Boris Paichadze Dinamo Arena, en todas las zonas del estadio se encontrarán presentes coordinadores dedicados especialmente a las personas con discapacidades. Entre las instalaciones del estadio para los espectadores con discapacidades figuran una plataforma de visionado

elevada, un aparcamiento exclusivo próximo a la entrada del estadio y aseos adaptados.

INFORMACIÓN TURÍSTICA

Tiflis: www.info-tbilisi.com
Georgia: <http://georgia.travel/>
Federación Georgiana de Fútbol: www.gff.ge

INFORMACIÓN SOBRE LOS CLUBES

FC Barcelona: <http://www.fcbarcelona.es/>
Sevilla FC: www.sevillafc.es

FRASES ÚTILES EN GEORGIANO

Hola	Gamarjoba
Buenos días	Dila Mshvidobisa
¿Cómo está usted?	Rogor khar?
Bien, ¿y usted?	Kargad, shen?
¡Gracias!	Madloba
Fútbol	Fekhburti
Gol	Goli
Adiós	Nakhvamdis
Por favor	Gtkhovt
Agua	Tskali

CONSEJOS DE ÍNDOLE CULTURAL

- Estrechar la mano es un saludo habitual en el país, pero los georgianos suelen abrazarse cuando se encuentran y saludarse con un beso en la mejilla.
- El georgiano es un pueblo cordial y hospitalario, que recibe con amabilidad a sus huéspedes y los trata como si fueran de la familia.
- Nunca use palabras ofensivas o malsonantes cuando hable con los georgianos (los georgianos entienden sin dificultad las palabras ofensivas en cualquier idioma).

URGENCIAS

Si requiere servicios de urgencias, como bomberos, policía o ayuda médica, llame al 112. Puede encontrar más información en www.112.ge.

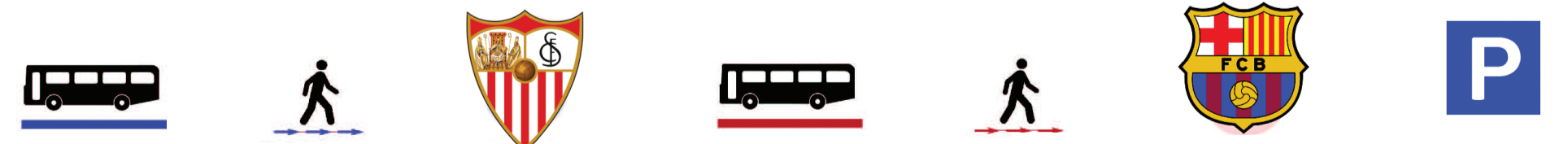
LLEGADA AL ESTADIO

Las puertas se abrirán a las 19:45 (hora local). Se recomienda a los espectadores que lleguen al estadio lo más pronto posible, para evitar las colas. A las puertas del estadio se registrarán todos los bolsos y bolsas, por lo que deberá tener en cuenta que tardará algún tiempo en poder entrar. A su llegada al estadio, los guardas llevarán a cabo una primera comprobación de las entradas antes de guiar a los espectadores a escanearlas en los torniquetes de acceso.



Sevilla FC

FC Barcelona



Autobús lanzadera gratuito Punto de partida/llegada | Ruta a pie Aproximadamente 20 minutos | Punto de encuentro de aficionados | Autobús lanzadera gratuito Punto de partida/llegada | Ruta a pie Aproximadamente 30-40 minutos | Punto de encuentro de aficionados | Aparcamiento